

**Contribution à une redécouverte de la gravure sur bois en Belgique**  
**au dix-neuvième siècle (1156) :**  
par / door Bernard GOORDEN

De nombreux artistes talentueux ont illustré l'Histoire / Veel talentvolle kunstenaars hebben de Geschiedenis geïllustreerd.

En découvrant leurs illustrations, on aimait apprendre l'Histoire / Bij het ontdekken van hun illustraties leerde men Geschiedenis graag.

Nous avons apprécié la gravure suivante / We hebben de volgende houtsnede gewaardeerd :

“*Bataille d’Azincourt*” (en 1415),  
figurant entre les pages 350 et 351 du tome **premier**  
de ***Histoire des ducs de Bourgogne de la maison de Valois*** (1838) ;  
édition à Bruxelles de la Société typographique belge Adolphe Wahlen.





Bataille d'Azincourt



Adolphe Wahlen a allègrement pillé éditeurs et auteurs français, au moins entre 1838 et 1860. Il a eu tout de même un mérite : en enrichissant les rééditions ou contrefaçons qu'il a publiées d'illustrations apparemment parfois **inédites**, il a permis à de jeunes illustrateurs (Charles **BAUGNIET**, Joseph **COOMANS**,...) de s'exprimer.

L'entourage du roi Léopold 1<sup>er</sup> n'a apparemment pas sanctionné Adolphe Wahlen pour ses pratiques s'il faut en croire une mention sur un ouvrage de 1869 : « *chevalier de plusieurs ordres* » ... (**Ordres de chevalerie et marques d'honneur** ...)

La postérité juge : « *Le privilège accordé à la contrebande (...) Huit cents ouvrages sortent en 1841 des presses d'Adolphe Wahlen et Cie, successeur d'Auguste Wahlen, imprimeur-libraire de la Cour, qui exerce à partir de 1817. On y dénombre 795 contrefaçons ... et seulement cinq ouvrages belges.* » (Daniel **DROIXHE** et Damien **LEDAIN**, page 12 de la version digitale)

HISTOIRE  
DES  
**DUCS DE BOURGOGNE**

DE LA MAISON DE VALOIS,

1564 — 1477.

Par **A. De Barante,**

PAIR DE FRANCE,  
MEMBRE DE L'ACADÉMIE FRANÇAISE ET DES ACADÉMIES DE SAINT-PÉTERSBOURG ET DE TURIN.

Scribitur ad narrandum, non ad probandum.  
QUINTILIEN.

NOUVELLE ÉDITION

ENRICHIE D'UN GRAND NOMBRE DE NOTES

PAR **M. GACHARD,**

ARCHIVISTE-GÉNÉRAL DU ROYAUME, MEMBRE DE LA COMMISSION ROYALE D'HISTOIRE  
ET CORRESPONDANT DE L'ACADÉMIE DE BRUXELLES.

TOME PREMIER.



**Bruxelles,**  
SOCIÉTÉ TYPOGRAPHIQUE BELGE,  
ADOLPHE WAHLEN ET COMPAGNIE.

1858

## **BIBLIOGRAPHIE.**

***Histoire des ducs de Bourgogne de la maison de Valois, 1364-1477 / par M. de Barante, pair de France*** ; nouvelle édition enrichie d'un grand nombre de notes par M. Gachard. - Bruxelles : Société typographique belge, Adolphe Wahlen et compagnie, 1838, 2 volumes (614 + 779 pages) ; 27 cm ; illustrations presque toutes **inédites** par rapport à l'édition française mentionnée ci-dessous.

1837-1838. \*BARANTE (M. DE). HISTOIRE DES DUCS DE BOURGOGNE. Vignettes par L. Boulanger, Bouterweck, Decamps, Eug. Delacroix, P. Delaroche, A. Devéria, Robert Fleury, Foussereau, Grandville, A. et T. Johannot, Eug. Lamy, Lecurieux, Pernot, Roqueplan, Ary Scheffer, Tellier. *Paris, Dufey*, 12 vol. in-8°.

(édition renseignée dans in **GUSMAN**, Pierre ; ***La gravure sur bois en France au XIXe siècle*** (Paris, Editions Albert Morancé, 1929), page 237.

**BARANTE** (Amable-Guillaume-Prosper Brugière, baron de, 1782-1866), ***Histoire des ducs de Bourgogne de la maison de Valois, 1364-1477*** ; Paris, Ladvocat, 1824-1826, 13 tomes. (édition peu illustrée et quasi exclusivement de portraits.)

Tome 1 (1824) / Philippe le Hardi (1<sup>ère</sup> partie) :

<https://ia600504.us.archive.org/17/items/histoiredesduc0124bara/histoiredesduc0124bara.pdf>

Tome 2 (1824) / Philippe le Hardi (2<sup>ème</sup> partie) :

<https://ia802902.us.archive.org/21/items/histoiredesduc0224bara/histoiredesduc0224bara.pdf>

Tome 3 (1824) / Jean sans Peur :

<https://ia802902.us.archive.org/30/items/histoiredesduc0324bara/histoiredesduc0324bara.pdf>

Tome 4 (1824) / Jean sans Peur :

<https://ia600302.us.archive.org/15/items/histoiredesduc18244bara/histoiredesduc18244bara.pdf>

Tome 5 (1824) / Philippe le Bon :

<https://ia600302.us.archive.org/35/items/histoiredesduc18245bara/histoiredesduc18245bara.pdf>

Tome 6 (1824) / Philippe le Bon :

<https://ia601902.us.archive.org/8/items/histoiredesduc06bara1824/histoiredesduc06bara1824.pdf>

Tome 7 (1824) / Philippe le Bon :

<https://ia801601.us.archive.org/24/items/histoiredesduc07bara1824/histoiredesduc07bara1824.pdf>

Tome 8 (1824) / Philippe le Bon :

<https://ia801902.us.archive.org/29/items/histoiredesduc08bara1824/histoiredesduc08bara1824.pdf>

Tome 9 (1824) / Charles le Téméraire :

<https://ia802908.us.archive.org/10/items/histoiredesducsd09bara/histoiredesducsd09bara.pdf>

Tome 10 (1826) / Charles le Téméraire :

<https://ia600703.us.archive.org/13/items/histoiredesducsd10bara/histoiredesducsd10bara.pdf>

Tome 11 (1826) / Marie de Bourgogne :

<https://ia802906.us.archive.org/5/items/histoiredesducsd11bara/histoiredesducsd11bara.pdf>

Tome 12 (1826) / Marie de Bourgogne :

<https://archive.org/details/histoiredesducsd12bara/page/n12>

Tome 13 / **TABLE** (1826) :

<https://ia802905.us.archive.org/6/items/histoiredesduc13bara/histoiredesduc13bara.pdf>

Daniel **DROIXHE** et Damien **LEDAIN** ; *De « l'incapacité littéraire des Belges » (1771-1852)*, in ***Histoire de la littérature belge 1830-2000*** ; Paris, Fayard ; 2003, pp. 69-84 :

<http://web.philo.ulg.ac.be/gedhsr/wp-content/uploads/sites/31/2014/12/DROIXHE-Daniel-De-l-incapacite-litteraire-des-Belges-1771-1852.pdf>

© 2022, Bernard GOORDEN

**Dextérité** des artistes à comparer à

« *Bataille d'Azincourt* » (sous Charles VI, 1415), **trente-troisième** tableau de L. **MICHELANT**, ***Faits mémorables de l'histoire de France*** (1844), gravé d'après Victor **ADAM** (1801-1866) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=GRAVURES%20033%20SUR%20BOIS%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20FAITS%20MEMORABLES%20HISTOIRE%20FRANCE%201844.pdf>

« *Bataille d'Azincourt (1415) / Slag bij Azincourt (1415)* » dans Ch. **SEVERIN**, ***Histoire de la Belgique en images / Geschiedenis van België in prenten*** (Bruxelles, J. Lebègue ; vers 1906). Gravure N°**132** / Prent N°**132** :

[https://www.idesetautres.be/upload/SEVERIN%20HISTOIRE%20BELGIQUE%](https://www.idesetautres.be/upload/SEVERIN%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20132.pdf)



[20EN%20IMAGES%20P070%20IMAGES%20131-132.pdf](https://ia601404.us.archive.org/10/items/histoiredefran01mart/histoiredefran01mart.pdf)

Elle aurait été publiée à l'origine dans le tome premier (1867 ?) de l'***Histoire de France populaire*** (depuis les temps les plus reculés jusqu'à nos jours) d'Henri MARTIN, en page 445 :

<https://ia601404.us.archive.org/10/items/histoiredefran01mart/histoiredefran01mart.pdf>

« *Gravures en France au dix-neuvième siècle (023) d'après Alphonse-Marie de NEUVILLE (1835-1885)* », relatives à la guerre de cent ans (Charles VI et les ducs de Bourgogne), figurant dans le chapitre **XXIII** de F. **GUIZOT**, ***L'histoire de France ... racontée à mes petits-enfants*** (tome **second**, 1873), notamment « *hommes et chevaux étaient déjà harassés le matin quand l'action s'engagea* » (Azincourt, 25 octobre 1415) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=NEUVILLE%20GRAVURES%20023%20FRANCE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20FRANCE%20GUIZOT%202%201873.pdf>

### Déjà republiés dans cette série :

« *Avis des éditeurs* » (pages 5-6), « *Additions* » (pages 605-611), « *Errata* » (page 612) et « *Table des matières* » (pages 613-614) figurant dans le tome premier de l'***Histoire des ducs de Bourgogne de la maison de Valois***,

**1364-1477 / par M. de Barante, pair de France** ; Bruxelles : Société typographique belge, Adolphe **Wahlen** et compagnie, 1838.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=BARANTE%20HISTOIRE%20DUCS%20BOURGOGNE%20T1%20WAHLEN%201838%20AVIS%20EDITEURS%20ADDITIONS%20ERRATA%20TABLE%20MATIERES.pdf>

“*Les chaperons blancs*” (en 1379 à Gand), gravé par **MERCIER** (18 ??-18 ??) et figurant entre les pages 48 et 49 du tome **premier** de ***Histoire des ducs de Bourgogne de la maison de Valois*** (1838 ; Bruxelles de la Société typographique belge Adolphe Wahlen).

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%201126%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20EN%20BELGIQUE%201838.pdf>

“*Mort de Charles V*” (en 1380), gravé par **MERCIER** (18 ??-18 ??) d’après Charles **THOMPSON** (1789-1843), et figurant entre les pages 56 et 57 du tome **premier** de ***Histoire des ducs de Bourgogne de la maison de Valois*** (1838 ; Bruxelles de la Société typographique belge Adolphe Wahlen).

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%201132%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20EN%20BELGIQUE%201838.pdf>

“*Charles VI dans la forêt du Mans*”, gravé par François **PANNEMAKER** (1822-1900) et figurant entre les pages 130 et 131 du tome **premier** :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%201138%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20EN%20BELGIQUE%201838.pdf>

“*Rigueurs exercées contre les Armagnacs*” (vers 1410), sans mention d’illustrateur ou de graveur, figurant entre les pages 290 et 291 du tome **premier** :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%201144%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20EN%20BELGIQUE%201838.pdf>

“*Henri V*”, figurant dans le chapitre consacré à Jean sans peur, entre les pages 342 et 343 du tome **premier** :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%201150%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20EN%20BELGIQUE%201838.pdf>

### Autres gravures, de MERCIER, réalisées pour cet éditeur WAHLEN.

“*Le concordat (entre Bonaparte et le pape Pie VII) fut inauguré en grande pompe dans l’église de Notre-Dame*” (15 avril 1802) ; illustration par Charles **BAUGNIET** (1814-1886), gravée par Albert **MERCIER** (1820-18 ??), figurant à la page 403 de **MIGNET** (François-Auguste), *Histoire de la Révolution française* (illustrée d’après RAFFET et autres célèbres artistes ; Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et compagnie ; 18**39**-1841) :

<https://www.idesetautres.be/upload/CONTRIBUTION%20246%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX->

[NEUVIEME%20SIECLE%20MIGNET%20HISTOIRE%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20BAUGNIET%2043%20MERCIER.pdf](#)

**Nota bene :** l'illustration figurait également (frontispice pour le *livre* vingtième, "Le sacre") en page 724 de **THIERS**, *Histoire du Consulat et de l'Empire* (Bruxelles, Société typographique belge Ad. Wahlen et Compagnie ; 1845, tome premier).

Autres gravures, de MERCIER, réalisées pour WAHLEN père.

illustration hors texte, « *Théâtre de Taormina* » (Italie, Sicile), figurant entre les pages 160 et 161 du tome **2** d'Ernest **BRETON** (1812-1875), *Monuments de tous les peuples du monde* (imprimé par les soins d'Auguste WAHLEN, éditeur; 1843), gravée par Albert **MERCIER** (1820-18 ??).

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%201064%20REDECouverte%20Gravure%20Belge%20Dix-Neuvieme%20Siecle%20Mercier%201843.pdf>

WAHLEN (**Auguste**) ; *Moeurs, usages et costumes de tous les peuples du monde, d'après des documents authentiques et les voyages les plus récents* ; Bruxelles, Librairie historique-artistique, 1843-1844, 4 vol. grand 8°.

tome 1 : Afrique-Amérique, [4]-365-[3] p., 43 gravures ;

tome 2 : Europe, [4]-361-[3] p., 45 gravures ;

tome 3 : Océanie, [4]-368 p., 36 gravures ;



tome 4 : Asie, [4]-592 p., 83 gravures, demi-basane verte de l'époque à petits coins, dos à 4 nerfs plats, auteur, titre, filets et larges fleurons dorés.

Toutes les gravures (207 au total, y compris les vignettes de titre) ont été mises en couleurs à la main. Ces planches ont été dessinées ou gravées sur bois par : Doms, Duverger, Lisbet, Markaert, **Mercier**, **Pannemaker**, Vermorcken, etc.

Le volume consacré à l'Océanie comprend la description de la Malaisie (Nicobar, Moluques, Bornéo, Holo ou Soulou, Philippines), de la Micronésie, de la Polynésie (Mariannes, Gaspar-Rico, Sandwich, Carolines, Roggeween, Marquises, Pomotou, Nouvelle-Zélande), et de la Mélanaisie (Nouvelle-Guinée, Louisiade, Nouvelle-Bretagne, Nouvelle-Irlande, Salomon, Nouvelles-Hébrides, Australie et archipel Mélano-Polynésien). Colas,

Bibliographie du costume.

Europe :

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k65420449>

Océanie :

<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k6541207d.textelimage>

### Autres gravures, de MERCIER, réalisées pour un autre éditeur belge.

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (1095) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede in de negentiende eeuw (1095) : illustration d'un officier autrichien apportant une lettre du maréchal Bender aux états de Brabant le 30 novembre 1790 ; due à Henri **HENDRICKX** (1817-1894) et gravée par Albert **MERCIER** (1820-18 ??), pour **JUSTE**, *Histoire de Belgique* (1840 et 1842), à la page 552.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%201095%20REDECouverte%20GRAVURE%20BELGE%20DIX->

[NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20JUSTE%201840%201842.pdf](https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%20116%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20JUSTE%201840%201842.pdf)

« Contribution à une redécouverte de la gravure belge sur bois au dix-neuvième siècle (1116) / Bijdrage tot een herontdekking van de Belgische houtsnede in de negentiende eeuw (1116) : Frédéric de Mérode, blessé mortellement à Malines le 4 novembre 1830 ; gravé par Albert **MERCIER** (1820-18 ??) d'après Henri **HENDRICKX** (1817-1894), pour **JUSTE**, *Histoire de Belgique* (1840 et 1842), à la page 586.

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=CONTRIBUTION%20116%20REDECOUVERTE%20GRAVURE%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20HISTOIRE%20BELGIQUE%20JUSTE%201840%201842.pdf>

### Gravures reprises dans nos articles sur des contrefacteurs belges entre 1839 et 1862.

Bernard **GOORDEN** ; L'œuvre (« *Histoire de Napoléon* », par Jacques de **NORVINS**) de Denis-Auguste-Marie **RAFFET** (1804-1860), pillée de son vivant (1839-1841), par un contrefacteur dans l'édition belge du dix-neuvième siècle :

Adolphe **WALHEN**. Liens INTERNET vers **293** pages d'illustrations gravées sur bois.

<https://www.idesetautres.be/upload/RAFFET%20PILLAGE%20ILLUSTRATIONS%20EN%20BELGIQUE%201839-1841%20NORVINS%20HISTOIRE%20NAPOLEON%201-293%20LIENS%20INTERNET.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « Adolphe **WAHLEN**, contrefacteur dans l'édition belge du dix-neuvième siècle » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ADOLPHE%20WAHLEN%20CONTREFACTEUR%20DANS%20EDITION%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%20BGOORDEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « L'œuvre de Denis-Auguste-Marie **RAFFET** (1804-1860) pillée de son vivant par des contrefacteurs dans l'édition belge du dix-neuvième siècle : **INTRODUCTION** » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ADOLPHE%20WAHLEN%20CONTREFACTEUR%20DANS%20EDITION%20BELGE%20DIX-NEUVIEME%20SIECLE%202%20BGOORDEN.pdf>

Bernard **GOORDEN**, « Des œuvres d'Horace **VERNET** (1789-1863) pillées de son vivant (1839-1841) par un contrefacteur dans l'édition belge du dix-neuvième siècle : **INTRODUCTION** » :

<https://www.idesetautres.be/upload/VERNET%20PILLAGE%20ILLUSTRATIONS%20EN%20BELGIQUE%201839-1841%20IARDECHE%20NORVINS%20HISTOIRE%20EMPEREUR%20NAPOLEON%20INTRODUCTION%20BGOORDEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « *Illustrations de Charles **BAUGNIET** (1814-1886), jeune, concernant la Révolution française pour un contrefacteur belge vers 1839-1841* » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIONS%20CHARLES%20BAUGNIET%20CONCERNANT%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20POUR%20CONTREFACTEUR%20BELGE%20VERS%201839-1841.pdf>

Bernard **GOORDEN**, « *Illustrations de Joseph **COOMANS** (1816-1889), jeune, concernant la Révolution française, pour un contrefacteur belge vers 1839-1841* » :

<https://www.idesetautres.be/upload/ILLUSTRATIONS%20JOSEPH%20COOMANS%20CONCERNANT%20REVOLUTION%20FRANCAISE%20POUR%20CONTREFACTEUR%20BELGE%20VERS%201839-1841%20BGOORDEN.pdf>

Bernard **GOORDEN** ; « ***MELINE**, contrefacteur belge entre 1838 et 1862, pour des éditions concernant la Révolution française, le Consulat et l'Empire* » :



<https://www.idesetautres.be/upload/MELINE%20CONTREFACTEUR%20BELGE%20VERS%201838-1862%20BGOORDEN.pdf>

**Contrefaçon belge de 1827 (NON illustrée) republiée par nos soins.**

Biographie par Walter **SCOTT**, *Vie de Napoléon*, publiée à Liège, par l'imprimerie de Fr. Lemarié libraire, en 1827 (complément, tome **XII**, « *Œuvres complètes de Sir Walter Scott* » ; elle correspond aux chapitres IV à XIII du tome **8** français) :

<https://www.idesetautres.be/upload/download.php?file=WALTER%20SCOTT%20VIE%20NAPOLEON%201827%20CHAPITRES%20LXXV-LXXXIV%20TOME%2012%20CONTREFACON%20LEMARIE%20LIEGE.pdf>

Nous vous proposons, **quotidiennement**,

d'autres gravures (il y en a déjà plus de **3.000**),

téléchargeables **GRATUITEMENT**,

à l'*Espace Téléchargements* du site <https://www.idesetautres.be>